

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Кипр об освобождении владельцев дипломатических и служебных паспортов от визовых требований

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 февраля 2011 года № 77

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Кипр об освобождении владельцев дипломатических и служебных паспортов от визовых требований, подписанное в городе Алматы 16 июля 2 0 1 0 г о д а .

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

К. Масимов

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Кипр об освобождении владельцев дипломатических и служебных паспортов от визовых требований

(Бюллетень международных договоров Республики Казахстан 2012 г., № 6, ст. 74 - вступило в силу 16 марта 2011 года)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Кипр, далее и менуемые " С т о р о н ы " , желая способствовать развитию дружественных отношений между двумя странами, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Гражданам государства одной Стороны - владельцам действительных дипломатических или служебных паспортов разрешено въезжать, выезжать и следовать транзитом по территории государства другой Стороны без виз, а также пребывать там на срок до девяноста (90) дней со дня въезда.

2. Граждане государства одной Стороны, а также члены их семей - владеющие действительными дипломатическими и служебными паспортами, назначенные на работу в дипломатическое представительство, консульское учреждение или

международные организации, на территории государства другой Стороны, могут въезжать и пребывать на территории государства другой Стороны без виз на срок их назначения.

Статья 2

Лица указанные в статье 1 настоящего Соглашения, пересекают границу государства другой Стороны через все пункты пересечения границы открытые для международного сообщения.

Статья 3

Настоящее Соглашение не затрагивает обязанностей граждан государства одной Стороны соблюдать законодательство, действующее на территории государства другой Стороны.

Статья 4

1. Каждая из Сторон сохраняет за собой право в целях обеспечения национальной безопасности, общественного порядка и общественного здоровья приостановить временно, полностью или частично, действие настоящего Соглашения, путем немедленного информирования о таком решении другой Стороны через дипломатические каналы.

2. Приостановление действия настоящего Соглашения не влияет на правовое положение граждан, указанных в Статье 1 настоящего Соглашения, пребывающих на территории государства другой Стороны.

Статья 5

1. Для целей настоящего Соглашения, каждая Сторона должна направить по дипломатическим каналам другой Стороне образцы действующих дипломатических и служебных паспортов, включая подробное описание таких документов, не позднее чем за тридцать (30) дней с даты подписания настоящего Соглашения.

2. В случае выпуска нового паспорта или внесения изменений в действующие дипломатические или служебные паспорта, Стороны уведомляют об этом друг друга и обмениваются образцами новых или измененных паспортов, по дипломатическим каналам в течение тридцати (30) дней до даты их использования.

Статья 6

Любые разногласия или споры, возникающие при толковании или применении положений настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, являющиеся неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет. Действие настоящего Соглашения будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, пока одна из Сторон не получит по дипломатическим каналам за 3 месяца до истечения текущего пятилетнего периода письменного уведомления другой Стороны о намерении прекратить его действие.

Совершено в Алматы 16 июля 2010 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, греческом, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Республики Кипр*